



## NAVODILA ZA UPORABO

*Prevod izvirnih navodil*



## Vrtna kosilnica

# **VARNOSTNO-TEHNIČNA NAVODILA**

## **NUJNO UPOŠTEVAJTE**

### **A) SPLOŠNA NAVODILA**

- 1) Natančno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z vsemi upravljalnimi elementi in s pravilno uporabo kosilnice. Naučite se hitro ugasniti motor.
- 2) Kosilnico uporabljajte samo za predvidene namene, to sta košnja in pobiranje trave. Napačna uporaba je nevarna in lahko poškoduje stroj.
- 3) Upravljavca ali lastnika sta odgovorna za nesreče z drugimi osebami ali njihovo lastnino.
- 4) Kosilnice ne uporabljajte:
  - če so v bližini druge osebe, posebej otroci ali živali;
  - če ste pod vplivom zdravil ali sredstev, ki poslabšajo odzivnost in pozornost.
- 5) Ne dovolite, da bi stroj uporabljali otroci ali osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo. Minimalna starost za upravljanje stroja je lahko določena v krajevnih določilih.

### **B) PRIPRAVLJALNI UKREPI**

- 1) Pred vsako uporabo izvedite splošno kontrolo stroja, vizualno preglejte nože ter preverite, ali so vijaki in celotna kosilna enota mogoče obrabljeni ali poškodovani. Za preprečevanje neuravnoteženosti je treba obrabljene ali poškodovane nože in vijake menjati samo v kompletu.
- 2) Pred košnjo na izmetno odprtino namestite zaščitni napravo (koš za zbiranje trave ali odbojno ploščevino).
- 3) Pred zagonom stroja kabel pritrdite na ustrezno držalo za kabel.
- 4) V celoti preglejte območje za košnjo ter odstranite vse predmete, ki jih stroj lahko zagradi in zaluča v zrak (kamne, palice, žice, kosti itd.).
- 5) Med košnjo vedno nosite trdno obutev in dolge hlače. Nikoli ne kosite bos ali v lahkih sandalih.
- 6) **POZOR, NEVARNOST!** Bencin je zelo vnetljiv:
  - pri izlitju bencina ne poskušajte zaganjati motorja. V tem primeru stroj odstranite z onesnaženega območja. Dokler bencin in hlapi v celoti ne izhlapijo, se izogibajte vsemu, kar bi lahko povzročilo požar;
  - pred zagonom motorja nalijte bencin. Med delovanjem motorja ali pri vročem stroju ne odpirajte pokrova rezervoarja ali nalivajte bencina;
  - bencin nalivajte samo na prostem in uporabljajte lijak. Med nalivanjem bencina in pri kakršnemkoli rokovanju z bencinom ne kadite;
  - iz varnostnih razlogov je treba poškodovan rezervoar za bencin in pokrov rezervoarja zamenjati;
  - bencin shranjujte samo v predvidenih posodah.

V bližini bencina ali bencinskih hlapov nikoli ne kadite ali uporabljajte vnetljivega materiala.

## C) UPORABA

- 1) Kosite samo podnevi ali pri dobri osvetlitvi.
- 2) Ne kosite mokre trave. Prav tako ne kosite v dežju.
- 3) Motor z notranjim izgorevanjem ne sme delovati v zaprtih prostorih, kjer se lahko začne nabirati nevaren ogljikov monoksid.
- 4) Stroja nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi varnostnimi napravami ali brez njih, na primer brez odbojne pločevine in/ali koša za travo.
- 5) Pri izvedbah z motornim pogonom pred zagonom motorja sprostite sklopko kolesnega pogona.
- 6) Pri zagonu motorja stroja ne nagibajte. Motor zaženite samo na ravni površini brez ovir ali visoke trave.
- 7) Zagonsko stikalo uporabljajte zelo previdno in v skladu z navodili proizvajalca. Pazite na dovolj veliko oddaljenost nog od nožev.
- 8) Na strmini vedno bodite pozorni na varno postavitvev in trden oprijem.
- 9) Kosite prečno na strmino in nikoli navzgor ali navzdol.
- 10) Ne kosite na strmini z naklonom več kot 20°.
- 11) Posebej bodite previdni pri menjavi smeri na strmini.
- 12) Nikoli ne dvigujte ali nosite stroja z delujočim motorjem.
- 13) Pri transportu kosilnice čez druge površine kot je trava in pri premiku do mesta košnje ali nazaj vedno ustavite kosilno enoto. Pri delu upoštevajte varnostno razdaljo do vrtečih nožev, ki ustreza dolžini ročaja.
- 14) Posebej pozorni bodite pri vleku kosilnice k sebi.
- 15) Rok ali nog nikoli ne približujte vrtečim delom. Prav tako se ne približujte izmetni odprtini.
- 16) Stroj vodite samo korakoma in pazite, da vas kosilnica ne vleče.
- 17) Ne spreminjajte osnovnih nastavitvev motorja ter ga ne preobremenjujte.
- 18) Pred ugasnitvijo motorja zmanjšajte plin. Na koncu dela zaprite dovod bencina tako, da upoštevate navodila v priročniku motorja.
- 19) Motor ugasnite:
  - če stroj ni pod nadzorom;
  - pred nastavljanjem višine reza;
  - pred nalivanjem bencina in pred odstranjevanjem ali montiranjem koša za travo;
  - pri izvedbi z električnim zaganjalnikom izvlecite ključ za vžig.
- 20) Ugasnite motor ter izvlecite kabel svečke:
  - pred kakršnikoli posegom pod kosilno ploščo ali odstranjevanjem zamašitev v izmetnem kanalu;
  - pred kontrolo, čiščenjem ali delu na stroju;
  - po naletu na tujek. Preverite morebitne poškodbe ter jih pred ponovno uporabo odpravite;
  - pri nenavadnih vibracijah kosilnice (nemudoma poiščite vzrok in ga odpravite).

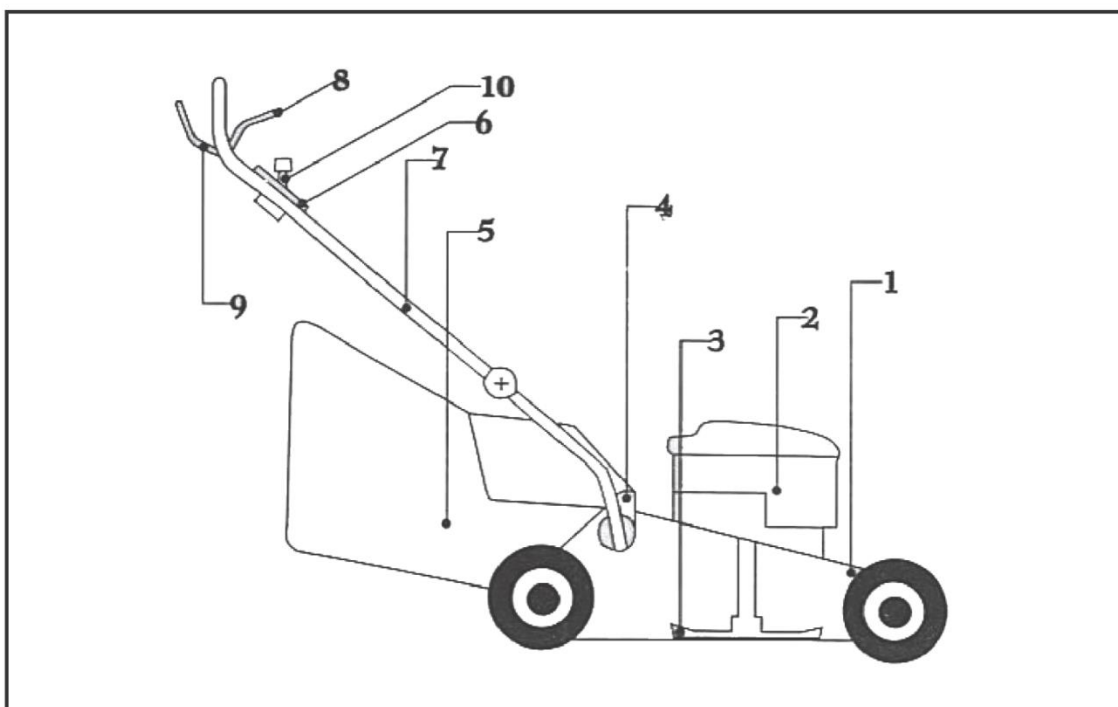
## D) VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- 1) Iz varnostnih razlogov nikoli ne uporabljajte stroja z obrabljenimi ali poškodovanimi deli, ki jih nikoli ne popravljajte, ampak jih vedno zamenjajte. Uporabljajte samo originalne rezervne dele. Neoriginalni rezervni deli lahko poškodujejo stroj in vplivajo na varno uporabo.
- 2) Poskrbite za trdno privitost vseh matic in vijakov ter tako zagotovite, da stroj vedno deluje v dobrih pogojih. Redno vzdrževanje je nepogrešljivo za varnost in učinkovitost stroja.
- 3) Redno preverjajte obrabljenost in pravilno delovanje odbojne pločevine in koša za travo.
- 4) Pri odstranjevanju ali montaži kosilne enote si nadenite ustrezne delovne rokavice.
- 5) Pri brušenju kosilne enote bodite pozorni na uravnoteženost.
- 6) Praznjenje rezervoarja lahko izvajate samo na prostem in pri hladnem motorju.
- 7) Pred shranjevanjem stroja v prostoru počakajte, da se motor ohladi.
- 8) Stroja z bencinom v rezervoarju nikoli ne shranite v zgradbi, kjer lahko bencinski hlapi pridejo v stik z odprtim ognjem, virom toplote ali iskrami.
- 9) Za preprečevanje nevarnosti požara z motorja in izpušnega lonca, prostora za akumulator ter prostora za posodo za bencin redno čistite travo, listje ali izlito maščobo (olje). Posode s pokošeno travo nikoli ne shranite v zaprt prostor.

### OPIS STROJA (slika 1)

1 podvozje	6 armaturna plošča
2 motor	7 ročaj
3 kosilna enota (noži)	8 ročica zavore motorja
4 odbojna pločevina	9 ročica sklopke
5 koš za travo	10 ročica za plin

(slika 1)



### TIPSKA PLOŠČICA (slika 2)

1 raven zvočne moči v skladu z direktivo 2000/14/ES

2 znak za skladnost v skladu z direktivo 98/37/ES

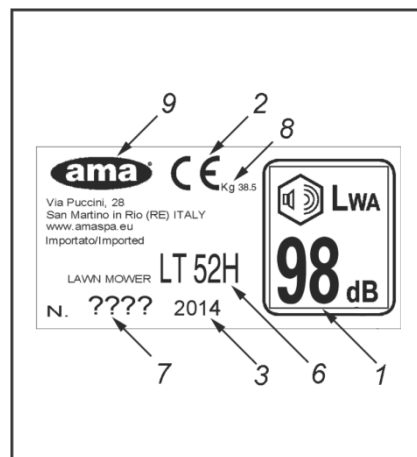
3 leto izdelave

6 tip kosilnice

7 identifikacijska številka

8 teža v kg

9 ime in naslov proizvajalca



(slika 2)

### POLOŽAJ VARNOSTNIH NALEPK

Pri uporabi kosilnice bodite zelo previdni. Zaradi tega smo na kosilnico namestili varnostne simbole, ki opozarjajo na najpomembnejše previdnostne ukrepe. Pomen simbolov je razložen v nadaljevanju. Varnostne nalepke so del kosilnice. Pri manjkajoči ali neberljivi nalepki se za menjavo obrnite na vašega prodajalca.

Pomembna pa so tudi varnostna navodila v ustreznem poglavju priročnika.

	<b>Pozor:</b> pred uporabo kosilnice preberite navodila.
	<b>Nevarnost zaradi izvrženih delov:</b> med delom območje košnje zavarujte pred drugimi osebami.
	<b>Pozor:</b> premikajoči noži. Rok ali nog ne približujte odprtini pod kosilno enoto.
	<b>Pozor:</b> pred kakršnimkoli vzdrževanjem ali popravilom odstranite pokrovček vžigalne svečke in preberite ustrezna navodila.

## DOPOLNITEV MONTAŽE

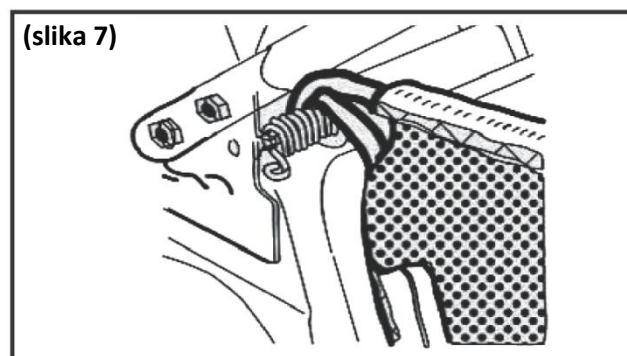
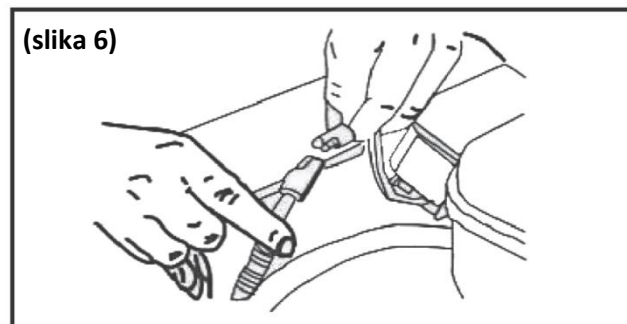
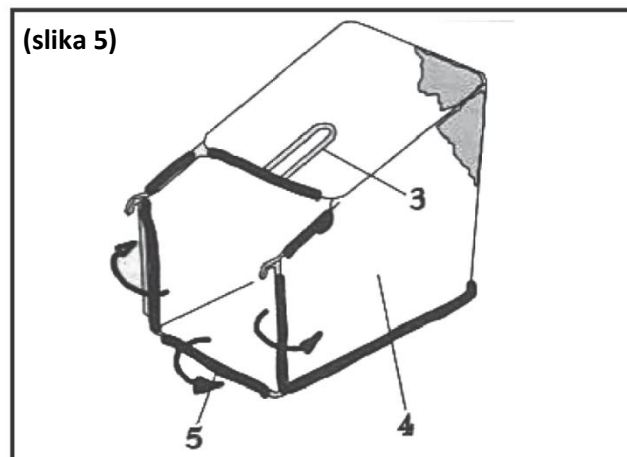
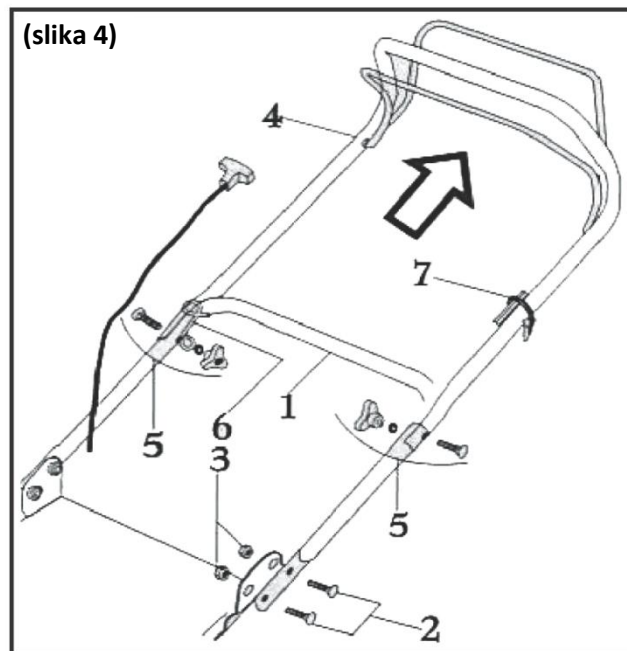
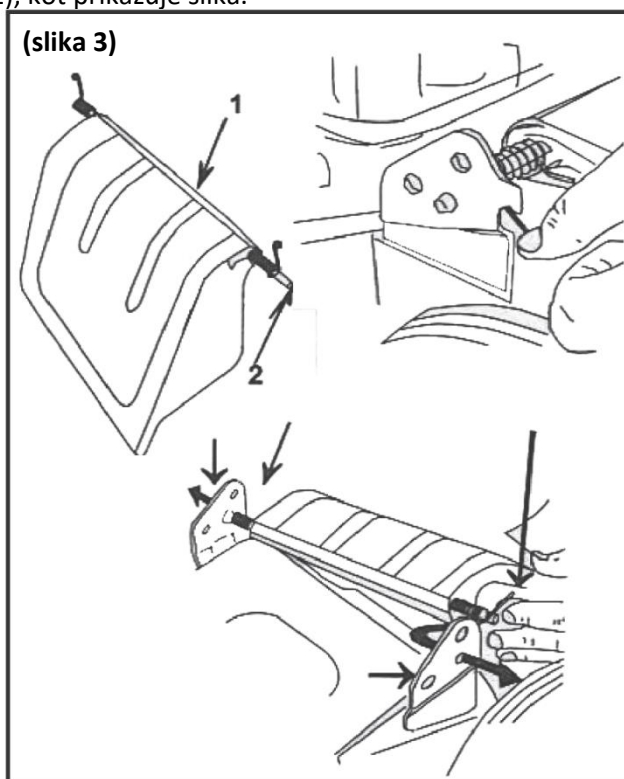
**1) ODBOJNA PLOČEVINA (slika 3)** – Za montažo odbojne pločevine (1) najprej en konecročaja in nato še drugega vstavite v ustrezno odprtino stranskih ležišč (3 in 4) podvozja. Nato desno in levo vzmet (5) pritrдите, kot je navedeno.

**2) ROČAJ (slika 4)** – Spodnji del ročaja (1) vstavite v ustrezna stranska ležaja podvozja ter pritrđite s priloženimi vijaki (2). Pri tem pazite, da so centrirne ploščice na pravilnem položaju. S priloženima vijakoma (5) privijte zgornji del (4) ročaja, pri čemer pazite, da je vodilna vzmet (6) zaganjalne vrvice pravilno nameščena. Upravljalne kable pritrđite z objemkami (7).

**3) KOŠ ZA TRAVO (slika 5)** – Pri košu za travo iz blaga ogrodje (3) vstavite v vrečo (4). Z izvijačem zaprite vse plastične profile (6), kot prikazuje slika.

**4)** Pri modelih z električnim zaganjalnikom, kabel akumulatorja povežite z vtičem kablov kosilnice (slika 6).

**5) NAMEŠČANJE KOŠA ZA TRAVO (slika 7)** – Odbojno pločevino povlecite navzgor ter pritrđite vrečo iz blaga (2), kot prikazuje slika.



## OPIS UPRAVLJALNIH ELEMENTOV

**1) ROČICA ZA PLIN (slika 8)** – Plin se regulira z ročico (1), katere položaj je prikazan na ustrezni nalepki (če obstaja). Pri nekaterih modelih je predviden motor s fiksnim številom vrtljajev, ki ne potrebuje ročice za plin (2).

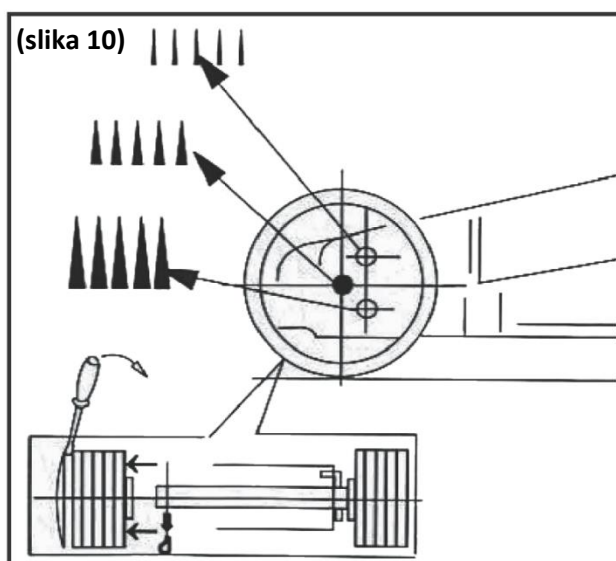
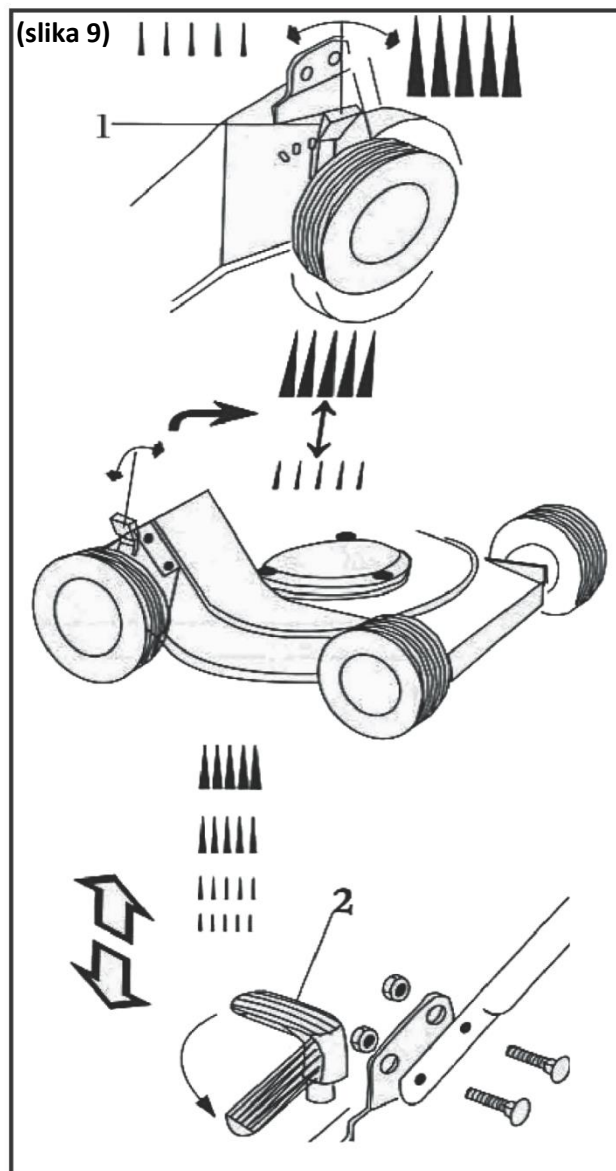
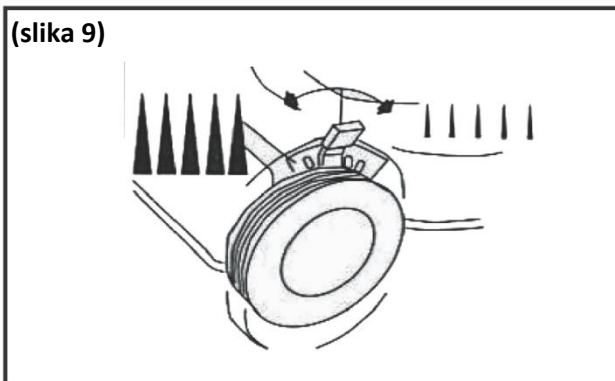
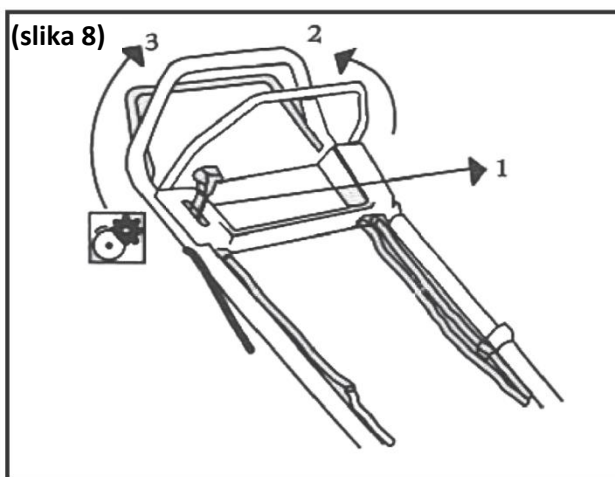
**2) ROČICA ZAVORE MOTORJA (slika 8)** – Zavora nožev se upravlja z ročico (2), ki jo je za vklop in med košnjo treba pritisniti proti ročaju in držati. Po izpustu ročice se motor ugasne.

**3) ROČICA SKLOPKE (slika 8)** – Vkllop pogona izvedete s potiskom ročice (3) v smeri ročaja. Pri izpustu ročice se pogon izklopi.

**4) Višino reza nastavite z ročico (1) (slika 9).** Višina mora biti pri vseh 4 kolesih enaka. **NASTAVITEV IZVEDITE PRI MIRUJOČI KOSILNI ENOTI.**

Pri nekaterih modelih se nastavitev višine reza izvede, kot prikazuje slika 10.

**PRED PRVIM ZAGONOM MOTORJA NATANČNO PREBERITE VSA NAVODILA V PRIROČNIKU MOTORJA.**



## **GARANCIJA**

- 1) Garancija znaša 24 mesecev od datuma nakupa.
- 2) Pri uveljavljanju garancije je treba predložiti v celoti izpolnjen garancijski list skupaj z dokazilom o nakupu (potrdilo o nakupu ali račun).
- 3) Garancija je odvisna od pravilne in ustrezne uporabe vrtno kosilnice in od upoštevanja navodil za uporabo in vzdrževanje. Pri nedovoljenih posegih in poskusih popravil je pravica do garancije izključena.
- 4) Kupec ima pravico do popravila oziroma zamenjave poškodovanih delov po priznanju servisa. Zamenjava celotne kosilnice je izključena.
- 5) Garancija ne vključuje poškodb zaradi napačne uporabe, preobremenitve ali pomanjkljivega vzdrževanja ter uporabe neoriginalnih rezervnih delov. Prav tako garancija izključuje obrabne dele kot so noži, pogonski jermeni, lak, vžigalne svečke itd.
- 6) Pri uporabi v komercialne namene ali izposoji se garancija skrajša na 6 mesecev.
- 7) Poškodbe in garancijske zahtevke ureja pooblaščen servis.
- 8) Poštnina, stroški pošiljanja in posledični stroški so breme kupca.

## **GARANCIJSKI LIST**

**Tip**

**Številka izdelka**

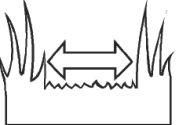
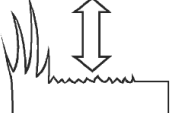

**Garancija**

**24 mesecev**

**Žig prodajalca**

**Datum nakupa**



Model	RT461	RT521	RT522	RTT531
	46 cm	52 cm	52 cm	53 cm
	2,50 – 7,50 cm			
<b>KG</b>	35,4	35,6	38,0	41,8
	60 L	60 L	60 L	70 L
<b>dB (A)</b>	96	96	96	96
<b>Motor</b>	<b>MVG 475 (139 cc.)</b>		<b>MVG 675 (200 cc.)</b>	

#### IZJAVA O SKLADNOSTI ES

Podjetje AMA S.p.A., Via Puccini 28 – 42018 San Martino in Rio (RE) z ustreznimi certifikati izdajatelja TÜV Rheinland izjavlja, da so izdelki:

#### kosilnica:

**RT461 (širina košnje 46 cm)**

**RT521/RT522 (širina košnje 52 cm)**

**RTT531 (širina košnje 53 cm)**

s serijsko številko od 00001 leta 2014

IZDELANI V SKLADU Z NASLEDNJI MI DIREKTIVAMI: 2006/42/ES, 2000/14/ES, 2004/108/ES in  
USKLAJENIMI STANDARDI EN 836.

Izmerjena/zagotovljena raven zvočne moči:

95 dB(A)/96 dB(A)

San Marino in Rio, 12/11/2014

PRESEDNIK

Luciano Malavolti



Garancijska izjava in pogoji proizvajalca

## GARANCIJSKA DOBA: 2 LETI

Naziv izdelka in serijska številka:	
Proizvajalec:	<b>Ama S.p.A.</b>
Naslov proizvajalca:	Via Puccini 28, San Martino in Rio (RE) 42018, IT
Številka računa:	
Datum in kraj izročitve:	
Podpis in žig prodajalca:	

S tem garancijskim listom jamčimo brezhibno delovanje stroja v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku (dokazljivo z računom in potrjenim garancijskim listom). Obvezujemo se, da bomo ob spodaj izpolnjenih pogojih v zakonskem roku odpravili vse pomanjkljivosti in napake na proizvodu in krili morebitne nastale stroške prevoza.

Garancijska doba začne teči z dnem izročitve blaga. Pri uveljavljanju jamčevalnega zahtevka se s proizvodom, računom in garancijskim listom oglasite na pooblaščenem servisu. Zato vas prosimo, da shranite račun in garancijski list.

Potrošnik mora uporabljati izdelek s potrebno mero pazljivosti, ga vzdrževati in rokovati z njim v skladu s priloženimi navodili za uporabo.

V primeru nepooblaščenega poseganja v proizvod ali če potrošnik uporablja proizvod v komercialno-pridobitne namene, so vse garancijske pravice iz tega garancijskega lista neveljavne.

V primeru, da bi garancijsko popravilo iz razlogov na naši strani ali na strani pooblaščenega servisa trajalo več dni od dneva, ko je bila prijavljena okvara, se garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor dni je bil proizvod v garancijskem popravilu.

Ta garancijska izjava velja za blago, prodano na ozemlju Republike Slovenije.

Jamčimo servisiranje in možnost nabave nadomestnih delov pri pooblaščenem serviserju vsaj tri leta po preteku garancijske dobe.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska izjava ne zajema naslednjih postavk:

- mehanske in ostale poškodbe delov kot posledica uporabe v preobremenjenem režimu;
- zamenjave in vzdrževanja potrošnih delov – to so deli oz. materiali, ki spadajo v priporočeno vzdrževanje s strani kupca (filtri, maziva, tesnila, varnostni zatiči, olje, gorivo);
- normalne obrabe, običajnih nastavitvev, standardnih delov, obrabljenih zaradi običajne uporabe;
- normalnih sprememb barvnih odtenkov zaradi učinka ultravijoličnih žarkov;
- sestavitev proizvoda, ko je zahtevka za garancijo zavržen.

**Deli, ki so podvrženi obrabi in ne spadajo v garancijo proizvajalca:**

**1. deli in materiali, ki režejo, zmanjšujejo, razdeljujejo ali premikajo in vodijo manjše dele, kot so:**

- rezila vseh vrst, sekalna, tolkač za sekalna rezila, čepi za kultiviranje tal, sekalna kovala, rezalne plošče za nastavke in rezalne niti, strgalne letve in transportni polži za odrezovanje snega, izmetni kanali, deli za primerjalno uporabo;

**2. elementi za prenos sile, kot so:**

- klinasti, zobati, okrogli, ploščati jermeni, verige, potezne žice;

**3. ležaji:**

- valjni, drsni in kroglični ležaji;

**4. električni sestavni deli, kot so:**

- stikala in releji, žarnice, prikazovalne lučke, kabelska povezava;

**5. kolesa:**

- pnevmatike, kolesa s tekalnim obročem, podporna kolesa;

**6. premazi:**

- premazi v notranjosti delovnih naprav, v posodah za semena, na delih, ki pridejo v stik z drugimi mediji;

**7. motorji:**

- vsi gibljivi deli; vsi deli, ki so izpostavljeni izpušnim plinom; naprave za zagon motorja; električni in elektronski sestavni deli; zračni filtri; vžigalne svečke in vtičniki vžigalnih svečk;

**8. shranjevalnik energije:**

- akumulatorji, baterije;

**9. ostalo:**

- vijačne povezave, krtače, gumijasti tesnilni robovi, brisalniki, strgalne letve.

**Kupcu se ne priznajo pravice iz te garancijske izjave, če se pri uporabi ni držal navodil za uporabo!  
 PRED PRVO UPORABO JE TREBA NALITI USTREZNO OLJE (UPOŠTEVAJ NAVODILA ZA UPORABO).**

**Pooblaščen serviser:**

Mehanizacija Miler d.o.o., Dobja vas 4, 2390 Ravne na Koroškem

Servis: 051 310 066 in [servis@mehanizacija-miler.si](mailto:servis@mehanizacija-miler.si)

Rezervni deli: 02 823 19 59 ali 051 310 067 in [trgovina@mehanizacija-miler.si](mailto:trgovina@mehanizacija-miler.si)

*IZPOLNI POOBLAŠČENI SERVISER:*

Prevezeto dne:		Žig servisa:		Popravljeno dne:	
Prevezeto dne:		Žig servisa:		Popravljeno dne:	
Prevezeto dne:		Žig servisa:		Popravljeno dne:	